

## Back to Work

Zurich promuove il rapido reinserimento nel lavoro  
dopo una malattia o un infortunio



Back to Work fa parte del Care Management di Zurich. Nell'ambito di questa sezione del Care Management, Zurich si adopera con ogni mezzo possibile per la reintegrazione sociale e professionale delle persone reduci da una grave malattia o un infortunio.

## Finalità di Back to Work

Uno dei compiti principali di Back to Work è il tempestivo rilevamento delle persone che presentano i primi segni di un'incapacità lavorativa a lungo termine. Con le opportune misure d'intervento, è possibile mantenere la persona interessata all'interno dell'attività professionale, oppure reinserirla in tempi brevi.

### **Obiettivi di Back to Work**

- Rapido reinserimento nell'attività professionale, in maniera tale da evitare la cronicizzazione e un'eventuale invalidità.
- Mantenimento del posto di lavoro.
- Supporto per l'autoaiuto.

# Comunicazione e coordinamento

Le esigenze della persona assicurata sono al centro dei nostri sforzi. Dedichiamo tutto il tempo necessario a verificare la situazione con la dovuta sensibilità, tenendo conto di tutti gli aspetti – medici, professionali, sociali e giuridici – al fine di valutarla in maniera corretta e porre in tal modo le basi per una soluzione mirata e realistica. Manteniamo uno stretto contatto telefonico con le parti interessate, ci informiamo regolarmente sui progressi e ci adoperiamo per il mantenimento degli obiettivi concordati.

## **Coordinamento con l'AI**

Con Back to Work Zurich punta sull'individuazione tempestiva dei problemi di salute. Dall'introduzione della 5a revisione dell'AI, i nostri sforzi nei casi di infortunio o malattia sono sostenuti anche dall'AI. Zurich si incarica della registrazione tempestiva dei propri clienti presso l'AI e, in collaborazione con quest'ultima, coordina gli interventi precoci. Le misure possibili sono:

- Adattamento del posto di lavoro
- Corsi di formazione
- Collocamento
- Orientamento professionale
- Riabilitazione socio-professionale
- Misure occupazionali

Nei casi più complessi, dove è necessario un servizio personale, il caso è deferito al Case Management.

## **Case Management**

Il Case Management è incentrato sul servizio e l'assistenza personali agli assicurati. Con il Case Management Zurich contribuisce a prevenire un'incapacità lavorativa di lunga durata, evitando il subentrare dei casi di rendita. Diversamente da Back to Work, il Case Management di Zurich interviene sia nei casi di infortunio e malattia, sia nei casi di responsabilità civile con gravi lesioni corporali.

# Competenza ed esperienza

Per essere in grado di reintegrare con successo nell'attività professionale la persona colpita da malattia o infortunio, occorrono competenza ed esperienza. Garantiamo entrambe le suddette premesse, coinvolgendo tempestivamente altre persone o istanze (ad es. congiunti, medico curante, datore di lavoro, assicurazioni, assistenza sociale).

Back to Work offre inoltre le seguenti misure a sostegno del mantenimento del posto di lavoro:

- Chiarimento delle questioni relative al posto di lavoro.
- Sostegno e colloqui in loco con i responsabili del personale.
- Intermediazione di job coaching / mediazione / supervisione / orientamento professionale.
- Coordinamento con agenzie di collocamento.

## **Piattaforma medico-sanitaria**

Back to Work ha a disposizione un'ampia rete di contatti per assistere in maniera ottimale la persona assicurata.

- Per le questioni di ordine medico, Back to Work può avvalersi in ogni momento dei servizi medici e di assistenza di Zurich. Zurich dispone di un team di specialisti che garantiscono il trattamento mirato e qualitativamente ineccepibile del caso medico.
- Medi-Point – la piattaforma allestita con diversi medici, ospedali per malattie acute e cliniche per la riabilitazione in tutta la Svizzera – permette di ottenere tempestivamente un secondo parere o di deferire rapidamente il paziente ai servizi competenti per il trattamento medico.

## I vantaggi a colpo d'occhio

---

- La persona assicurata beneficia di un'assistenza attiva.
  - Zurich persegue l'obiettivo prioritario del mantenimento del posto di lavoro occupato dalla persona assicurata prima del caso di malattia/ infortunio.
  - Il tempestivo ed esauriente chiarimento delle risorse disponibili permette di avviare in maniera mirata le opportune misure.
  - Il vantaggio per il datore di lavoro consiste nel rapido reinserimento nell'attività professionale della persona colpita da malattia o infortunio.
  - Coordinamento con tutte le parti interessate.
  - Lo stato delle conoscenze è comune a tutte le parti interessate.
  - Soppressione dei chiarimenti multipli.
  - Sfruttamento della rete di contatti di Zurich.
- 



